

INFORMAZIONI PERSONALI

De Angelis Daniela

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

04/2014–04/2020

Credential Evaluator - Ufficio Internazionalizzazione

Sapienza - Università degli Studi di Roma, Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale, Roma (Italia)

- valutazione dei titoli accademici conseguiti all'estero ai fini dell'immatricolazione alle lauree magistrali erogate in lingua inglese;
- supporto alla gestione delle attività di preselezione;
- gestione studenti Erasmus incoming / outgoing - studenti Erasmus extra UE - tesi all'estero - doppi titoli;
- pubblicazione bandi di mobilità studentesca internazionale;
- gestione contatti e accordi internazionali nell'ambito del programma Erasmus+;
- organizzazione eventi per l'internazionalizzazione della Facoltà di Ingegneria Civile e Industriale - International Students' Welcome Day;
- redazione e traduzione di materiale informativo ai fini di diffusione e promozione.

03/2016–06/2017

Traduttrice italiano - inglese - spagnolo

The WalkMan Magazine

- traduzione interviste, racconti brevi, articoli di giornale dall'italiano all'inglese e dall'italiano allo spagnolo.

03/2008–01/2010

Disegnatrice CAD

Studio tecnico Assini, Roma

- restituzione grafica tramite programma AUTOCAD degli elaborati tecnici;
- impaginazione delle tavole di progetto;
- rilievi dei locali e degli stabili oggetto di ristrutturazione e di progettazione;
- progettazione di impalcature e opere provvisionali.

09/2006

Servizio di Vigilanza ai test d'ingresso

Sapienza - Università degli Studi di Roma

- riconoscimento documenti dei candidati;
- vigilanza

09/2005

Servizio di Vigilanza ai test d'ingresso

Sapienza - Università degli Studi di Roma

- riconoscimento documenti dei candidati;
- vigilanza

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 25/01/2018 **Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche, Letterarie e della Traduzione (LM-37) 110 e lode**
Sapienza - Università degli Studi di Roma - Facoltà di Lettere e Filosofia
 - Laurea con lode
 - Titolo della tesi: La costruzione dell'identità nazionale e l'uso del mito preispanico nella letteratura messicana contemporanea. L'esame di laurea è stato svolto parzialmente in lingua spagnola
 - Lingue di studio: inglese e spagnolo
 - Borsa di collaborazione per studenti per supporto all'attività didattica del Presidente del Corso di Studi
 - Borsa di studio per tutorato
- 14/07/2014 **Laurea in Mediazione Linguistica e Interculturale (L-12) 110 e lode**
Sapienza - Università degli studi di Roma - Facoltà di Lettere e Filosofia
 - Laurea con lode
 - Titolo della tesi: La diffusione della lingua spagnola negli Stati Uniti. Storia e natura delle varietà. L'esame di laurea è stato svolto parzialmente in lingua spagnola.
 - Lingue di Studio: Inglese – Francese – Spagnolo
 - Tirocinio: accoglienza studenti stranieri, orientamento studenti, risoluzione problemi piani di studio
 - Vincitrice di una borsa di studio Erasmus della durata di 5 mesi (settembre 2013 / gennaio 2014), presso l'Università di Alcalá de Henares (Madrid, Spagna)

09/2003 **Corso di Laurea in Architettura UE**

Sapienza - Università degli studi di Roma - Facoltà di Architettura "Valle Giulia"
Sostenuti con profitto 23 esami con una votazione media di 28/30

07/2003 **Diploma di Maturità Linguistica**

Liceo Classico Bertrand Russell – indirizzo Liceo Linguistico, Roma

- Votazione 96/100
- Lingue di studio Inglese – Francese - Spagnolo

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre
italiano

Lingue straniere	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	C1	C2	C1	C1	C2
	HERZOG Agenzia Letteraria di Roma - Corso di Traduzione Letteraria (Inglese – Italiano) University of Birmingham - Corso di Lingua Inglese – Livello Upper Intermediate University of Cambridge – International Examination - Preliminary English Test IPL Bournemouth - General Intensive Course Trinity College London – International Examination Board - Grade 6 – Spoken English for Speakers of Other Languages Salesian English Language Center – Salesian College Celbridge, CO. Kildare, Ireland - Corso di Lingua Inglese – Vantage Level Salesian English Language Center – Salesian College Celbridge, CO. Kildare, Ireland - Corso di Lingua Inglese – Elementary Level First Certificate of English				
spagnolo	C1	C2	C1	C1	C1
	Vincitrice di una borsa di studio Erasmus della durata di 5 mesi presso l'Università di Alcalá de Henares (Madrid, Spagna) Accademia MESTER di Salamanca di Istruzione Corso Intensivo di Lingua Spagnola				

francese	B1	B2	B1	B1
----------	----	----	----	----

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue - Scheda per l'autovalutazione

Competenze comunicative

- ottima predisposizione a parlare in pubblico, anche in lingua straniera
- ottime competenze relazionali

Competenze organizzative e gestionali

- ottime competenze gestionali:
- ottima predisposizione a svolgere compiti e progetti in team;
- problem solving

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE

Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente autonomo	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

- Ottima conoscenza del Programma AUTOCAD 2D
- Ottima conoscenza del Pacchetto Microsoft Office
- Ottima conoscenza di Internet Server (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Leopard)
- Buona conoscenza del programma Adobe Photoshop
- Buon utilizzo dei Processori Apple Macintosh

Altre competenze

- attività sportive: calcio a 5 (serie C regionale), calcio a 11 (serie B nazionale), padel livello amatoriale, kick boxing livello amatoriale
- lettura
- cinema

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Trattamento dei dati personali